

# EL FRA VALIÉS TEATRE

MAIG  
JUNY  
2012



Ajuntament de  
Barcelona



**DIMECRES 16 DE MAIG 21.00 H**

**WAKING UP** *Cia. Mistic*

La història d'una jove que, avorrida del seu dia a dia, del seu treball de cambrera, un bon dia es cansa de tot i pren una decisió: marxar de casa a la recerca del seu somni. L'anirem seguint en el seu viatge cap a "La Fama" que anhela.

*Actrius:* Natalie Alexander, Anna Martin, Claudia Martin, Iraitz Lizarraga, Irene Gellida, Angela Monge *Direcció:* Mirucka *Idioma:* sense text *Gènere:* teatre *Durada:* 50 minuts

**DIJOURS 17 DE MAIG 21.00 H**

**HAPPY BIRTHDAY MR. BOWIE** *Damills*

David Bowie fa 60 anys i medita a casa seva sobre com ho celebrarà. Com li agradaria que fos el concert per celebrar el disc recopilatori per a l'ocasió, així com una sèrie de versions que imagina sobre els seus temes per part d'altres artistes.

*Artista:* DAMILLS *Gènere:* cantautor *Idioma:* castellà / català *Tipus d'audiència:* Per a totes les edats *Durada:* 70 minuts

**DIVENDRES 18 DE MAIG 21.00 H**

**MOON** *Cia. Gata Titània*

Aquest muntatge gira al voltant de la lluna com a símbol mític i poètic dins l'inconscient col·lectiu. Un sol intèrpret en un espectacle nocturn ple de sorpreses llunàtiques. "Tots dormen. No hi ha res entre la lluna i jo"

*Intèrpret:* Jordi Milian Batista *Coreografia i creació:* Jordi Milian Batista *Producció executiva i creació:* Montserrat Milian Batista *Durada:* 50 minuts *Gènere:* dansa teatre *Idioma:* sense text

**DIMECRES 23 DE MAIG 21.00 H**

**YO PIEDRA QUE QUIERE**

**SER AGUA** *Palma Morena Greco*

"El mar mulla els meus turmells i se'n va; mulla els meus genolls, les meves cuixes; envolta la meva cintura amb el seu braç suau, dóna voltes sobre els meus pits; s'abraça al meu coll i estreny les meves espatlles. Llavors m'enfonso en ell, sencera. Em lliuro a ell en el seu fort batre, en el seu suau posseir ..."

*Creació i interpretació:* Palma Morena Greco *Coreografia:* Palma Morena Greco *Músiques:* Bau, Gadijo Dilo, G.L.Ferretti, Luigi Nono i Giacinto Scelsi. *So:* Triggez *Foto cartell:* Davide Belfiore *Edició video-trailer 2009:* Bure Garcia *Video:* Raquel Garcia *Fotos:* Chicaverde de la Rubia *Gènere:* solo de teatre dansa *Idioma:* sense text

*Projecte amb residència artística al Centre Cultural La Farinera del Clot (Barcelona).* *Durada:* 50 minuts

**DIJOURS 24 DE MAIG 21.00 H**

**THE TRUMPETT** *Stefano Iaboni*

Reemplaçant la versió Grotowsky del Hamlet de Shakespeare, començarà la primera composició ...

Però, un moment.

Ens hem presentat?

Trobar-se, conèixer-se, enamorar-se...

Benvingut al meu món. Al nostre. Benvingut a THE TRUMPETT!

*Clown:* Stefano Iaboni *Gènere:* comèdia absurda

*Idioma:* castellà *Durada:* 60 minuts

**DIVENDRES 25 DE MAIG 18.30 H**

**YO Y GIANCARLO** *Cia. Bergamotto & Co*

Yo y Giancarlo és la història d'un home que viu completament envoltat d'escombraries, un clown-rodamón que té com a únic amic el fidel Giancarlo i com a objectiu la tasca de reutilitzar de manera creativa els objectes que troba entre les deixalles.

*Autor i clown:* Pasquale Marino *Direcció Artística:* Miner Montell Hagmann *Manipulació i equilibri amb objectes:* Asier Garnatxo Dubrot *Escenografia-Vestuari:* Silvia de Leonardis Modernel *Objectes d'escenari:* Gustavo Melella *Gènere:* teatre-clown gestual per a públic familiar *Tipus d'audiència:* a partir dels 4 anys *Idioma:* castellà *Durada:* 60 minuts

**DIVENDRES 25 DE MAIG 21.30 H**

**ABANICO DE CRISTAL** *Cia. Sin Complejos y Teatro El Puente*

La memòria és un univers íntim i personal. Ens endinsem en ella i ens reconeixem en la innocència de la infantesa, els somnis de la joventut i l'experiència de la maduresa. Quan vam decidir obrir el ventall de la memòria, ens vam adonar que està format per petits trossos de vidre, fragmentats i inconnexos.

*Direcció:* Jorge Ferrera *Actuació:* Raissa Avilés *Música en directe:* Joan Delgado *Tècnic:* Jorge Ferrera *Vestuari i atrezzo:* Cia. Sin Complejos *Gènere:* música-teatre *Idioma:* castellà *Durada:* 80 minuts

**LLOC: CASAL DE BARRI FOLCH I TORRES C/Reina Amàlia, 31**

**DIMECRES 30 DE MAIG 21.00 H**

**LECTURA DRAMATITZADA: EL PETIT PRÍncep**

*Cia. Els Papitxols*

El Petit Príncep és, sens dubte, una faula sobre la recerca permanent de l'home, posant de manifest alguns dels trets que ens fan humans com l'amistat, la bondat, la imaginació, l'entusiasme pel coneixement, etc

*Intèrprets:* Aina Gomis, Roger Bosch, Rubén Pérez, Alba Rubio i Cristian Pérez *Direcció:* Rubén Pérez *Idioma:* català *Durada:* 30 minuts

**DIJOURS 31 DE MAIG 21.00 H**

**VIATJANTS** *Cia. Ob.scènics/Fito Guevara*

L'espectacle, emparat per les situacions del dramaturg Vinyes, tracta del viatge en totes les seves vessants: el pas del temps, l'espai, l'adaptació, els estils o actituds davant la vida, la identitat i els canvis que es produ-

eixen. Viatjants és una metàfora del viatge: estat de consciència sum-  
mament desperta, contínua, de gran permeabilitat dels sentits, intensa  
contradicció d'irrompre en un espai desconegut i sentir-se immers en ell,  
però alhora des de la perspectiva de no pertànyer realment al lloc ... o sí?  
L'alegria salvatge de fer una llar amb allò que és fugaç.

**Director i coreògraf:** Fito Guevara (Costa Rica) **Intèrprets:** Ives Laborie  
(Chile), Carolina Torres Topaga (Colòmbia), Inés Lambisto (Espanya),  
Paola González Vargas (Costa Rica), David Bo (Espanya), Diego Carmo-  
na (Espanya) **Diseny d'escena:** Carlos Schmidt (Costa Rica) **Vestuari**  
**i música:** Cia. Ob.scènics **Creació Audiovisual:** Fito Guevara (Costa  
Rica) **Equip de Gestió i Producció:** Cia. Ob.scènics & Fito Guevara  
(Costa Rica) **Gènere:** teatre físic **Idioma:** castellà **Durada:** 60 minuts

**LLOC: CASAL DE BARRI FOLCH I TORRES C/Reina Amàlia, 31**

## DIVENDRES 1 DE JUNY 21.00 H

### ARTICLE 47 *Grup de Joves del Forn de teatre Pa'tothom.*

El dret a l'habitatge es troba ara en el debat entre la legalitat  
i la il·legalitat. Aquesta dicotomia s'abordarà a través d'un espai  
compartit per un grup de persones.

**Direcció:** Jordi Forcadas **Intèrprets:** Samia Pichardo, Loubna Laajaj  
Gourmat, Karima Benahsaine, Awais Ahmed, Moha Madani, Graziela  
Tozzi Martínez, Mariela Grace Trinidad Tiango, Faustino Mbula Loye,  
Riasatalt Mirza, Kamal Mohamed, Sara Carrasco i Ayoub El Hilali **Ajudant**  
**de direcció:** Cristina Pérez. Amb la col·laboració del Casal dels Infants  
**Gènere:** teatre social **Idioma:** català i castellà **Durada:** 60 minuts

## DIMECRES 6 DE JUNY 21.00 H

### CÒMIC MEU *Cia. Caps Buits*

Breus històries absurdes, impossibles i vertiginoses amb un humor crea-  
tiu, agut i diferent. Sense típics ni tòpics. Un espectacle que et farà riure  
des del primer moment fins a l'últim!!!!

**Clowns:** Dax Vilarasau i Jaume Minguell **Tècnic de so i llums:** Manel  
Bocero **Idioma:** català i castellà **Gènere:** clown / humor / comèdia  
**Durada:** 70 minuts

## DIJOUS 7 DE JUNY 21.00 H

### PASAJE 8 *Cia. Insinú*

En els turbulents temps actuals, la transformació del ciutadà "comú"  
es fa en llocs comuns, racons transitats durant el dia a dia. Dins de la  
ciutat existeixen recorreguts comuns que allotgen secrets. En aquest  
cas, el secret són les mateixes persones que donen vida a la ciutat,  
és la vida interna de cadascun que es transmet a l'exterior  
i converteix la ciutat en un organisme vivent.

**Dramatúrgia:** Cia. Col·lectiu Insinú **Direcció coreogràfica:** Cristina  
Espinoza **Direcció teatral:** Fabián Riquelme **Intèrprets:** Cristina Espino-  
za, Fabián Riquelme **Música:** Cracow Klezmer Band, Amon Tobin, Kro-  
nos Quartet, Z'ev, Los tres **Il·luminació:** Mariela Roi **Durada:** extracte  
de 10 minuts **Gènere:** dansa teatre **Idioma:** sense text

# I DESPRÉS...

## CICLOS

### *Cia. Danza por dentro DXD*

La peça està estructurada en quatre parts: la primera,  
la del despertar o el naixement; la segona, la despulla; la tercera,  
la desnaturalització i la quarta, el retrobament. Dues ballarines  
viatgen per ella movent els seus cossos per aquests conceptes.

**Ballarines:** Clàudia i Lu. **Idioma:** català i castellà  
**Gènere:** peça de dansa-teatre **Durada:** 15 minuts

## DIVENDRES 8 DE JUNY 18.30 H

### EL CAPITÀ VENT I ELS CONTES PER A INFANTS ENTREMALIATS *Mauricio Riobo*

El Capità Vent vola per l'univers en la seva nau solar, recopilant històries.  
Quan el seu radar li indica que un grup de nens està a prop, baixa i els  
convida a pronunciar amb ell les paraules màgiques que obren les portes  
del món dels contes, on hi habiten éssers fantàstics que ens faran viatjar  
per la terra de la imaginació... Obra infantil que combina el teatre d'actors  
amb la manipulació de titelles i la narració oral.

**Intèrpret:** Mauricio Riobó **Idioma:** castellà  
**Gènere:** Teatre d'actors i titelles **Durada:** 45 minuts

## DIMECRES 13 DE JUNY 21.00 H

### ALICIA EN EL PAIS DE LAS TIRANÍAS *Cia. Revolart*

Des de la més tendra infància, rebem consignes. Se suposa que són amb  
bona intenció, que ens seran útils el dia de demà. Quines sensacions ens  
produeixen? Són realment adequades?

**Direcció:** Cia. Revolart **Intèrprets:** Rosa Lleonart, Toni Pereira, Sara  
Egido, Melani Marquez, Beatriz Hernan, Silvia Marchegiani, Gema Guijo  
**Idioma:** castellà **Gènere:** teatre social/ teatre fòrum **Durada:** 45 min.  
peça teatral /45 min. fòrum de debat

## DIJOUS 14 DE JUNY 21.00 H

### PIEZAS INDEPENDIENTES DE CORTA DURACIÓN EN LAS QUE LAS ACTRICES INTENTARAN NO HACER TEATRO

*Cia. El Pollo Campero. Comidas para llevar*

- Potser és que no m'estimes.
- T'estimo
- Com ho saps?
- No ho sé

**Intèrprets:** Tatiana Sánchez Garland, Cristina Celada  
**Creació:** El Pollo Campero. Comidas para llevar. **Direcció:**  
Xevi C. G. **Vestuari:** Hospital del Arte **Tècnic:** Carlos Sánchez  
**Gènere:** Teatre **Idioma:** castellà **Durada:** 45 minuts

## DIVENDRES 15 DE JUNY 21.00 H

### GRAN VÍA: EL ASFALTO ESTÁ QUE ARDE

*Cia. Estrellados en acción*

Quatre parets silencien l'odi, el rancor i la passió d'una comunitat de veïns  
que mira de portes endins tot el que succeeix a l'exterior. Tenim una mare  
turmentada pel passat, una filla capritxosa, una àvia neuròtica i obsessiva,  
un "quinqui" d'extraradi que viu al dia i, és clar, la típica veïna xafardera  
que està informada de totes les novetats del barri.

**Autor i direcció:** Ramón Ortega **Intèrprets:** Paula: Rosa Puig, Sonia:  
Sílvia Díaz, Carlos: Juanma Pérez, Clotilde: Vicky Medina, Teresita:  
Gloria Giménez, Jimmy: José Bury, Cándida: Isabel Coronado,  
Soledad: Aruna Ruiz **Gènere:** humor negre de la realitat  
**Idioma:** castellà **Durada:** 90 minuts

## DIMECRES 20 DE JUNY 21.00 H

### QUE ME DUELE CUANDO

**ME SEPARO DE TI** *Cia. Las Bichas Vivientes*

Un grup de dones creadores i cooperadores en el qual la recerca  
de l'essència de cadascuna d'elles fa un recorregut per la seva vida  
individual i col·lectiva, on el més gran i el més petit són elements  
essencials que conviuen i conflueixen durant el seu dia a dia.  
Tot amb un toc d'humor, ironia i frescura.

**Intèrprets:** Ana Ceci, Cristina Velásquez Traipe, Esperanza Palacios  
Sepúlveda, Julia Uviña Ávila, Eva Bellart Baratau **Direcció:** Creació  
col·lectiva **Gènere:** Teatre de l'oprimit **Idioma:** català i castellà  
**Durada:** 30 minuts

## \* ENTRADA GRATUÏTA A TOTS ELS ESPECTACLES. MITJA HORA ABANS ES REPARTIRAN LES ENTRADES AL VESTÍBUL DE CADA CENTRE

### CENTRE CÍVIC DRASSANES

Nou de la rambla, 43 · 08001 Barcelona  
Telèfon: 93 441 22 80 · Fax: 93 441 4694  
[www.ccdrassanes.cat](http://www.ccdrassanes.cat) • [informacio@ccdrassanes.cat](mailto:informacio@ccdrassanes.cat)

**Metro L3 i L2:** Liceu - Drassanes - Paral·lel

### CASAL DE BARRI FOLCH I TORRES

Reina Amàlia, 31 · 08001 Barcelona Telèfon: 93 329 42 95  
[www.cbfolchitorres.cat](http://www.cbfolchitorres.cat) • [info@cbfolchitorres.cat](mailto:info@cbfolchitorres.cat)

**Metro L3 i L2:** Liceu - Drassanes - Paral·lel